

## Tina Kimura (木村 Tina 倫子)

日本生まれ、アメリカ、イギリス、香港育ち。慶応義塾大学卒

### 対応言語：

英語：レベル（ネイティブ）、日本語：レベル（アナウンサー）、母国語

### 主な経歴：

#### バイリンガル MC

EXPO2025 大阪関西万博 バイリンガル司会

MLB 開幕戦 Tokyo Series レセプション at 両国国技館 バイリンガル司会

Sports Ecosystem Conference バイリンガル司会

JAXA 国際宇宙探査シンポジウム

ARAMCO-JCCP シンポジウム バイリンガル司会

観光庁 WAGYU x 屋形船 in Tokyo (インバウンド企画) 司会兼通訳

APRSF アジア・太平洋地域宇宙機関会議 英語司会

MLB 開幕戦 ウェルカム・レセプション

東京アジアユース パラゲームズ 開会式

WBC(ワールド・ベースボール・クラシック)東京プール オープニングパーティ

G20 新潟農業大臣会合 セミナーおよびレセプション

IHRA (国際高速鉄道協会) 国際フォーラム バイリンガル司会

JADA/WADA 主催 アジア・オセアニア 国際アンチ・ドーピング・セミナー

UR オンライン国際会議 (日本・シンガポール・香港・韓国)

日米南東部会 英語司会

FIN/SUM (FinTech Summit) (日経、金融庁など主催)

道路公団国際会議

ICOM-ASPAC (国際博物館会議アジア太平洋地域連盟) 国際会議

CCCJ 在日本カナダ商工会議所 ガラ・パーティ

Egan's アイリッシュウィスキー 新商品発表会 MC 兼通訳

SMFL 住友三井ファイナンス&リース 感謝のつどい バイリンガル MC

劇団四季 ミュージカル「美女と野獣」 記者発表

マジシャン “ゼロ” 登場 広尾 Captain Cook オープニングパーティ

ロールスロイス 新車発表イベント (アジア地区 CEO スピーチ通訳)

ベントレー 新車発表プレスイベント 司会&通訳

FOODEX 開会式

OMEGA SPEEDMASTER 月着陸 40 周年記念プレス・イベント、ディナーパーティ

日本経済新聞社主催「ワーキングマザーのための仕事と子育て応援セミナー モデレーター

Guerlain グラン 新商品発表会 司会&通訳

資生堂 グローバル・ビューティ・コンサルタント・コンテスト 他

Louis Vuitton ルイ・ヴィトン ディナー 司会&通訳

GUCCI グッチ銀座店 オープニング・セレモニー

TIFFANY 六本木ヒルズ オープニング・セレモニー 司会&社長スピーチ通訳



CARTIER カルティエベテランズ・ランチ 司会&通訳 (CEO クリストフ・マソーニ氏)  
ジバンシィ メイクアップ・イベント MC&通訳  
MDNA (マドンナプロデュース) リブランディング発表  
池袋グランド・シネマ・サンシャイン プレス発表&オープニング  
近代五種 UIPM World Cup Final 東京 2020 テストイベント 閉会式 MC 通訳  
グアム準州知事来日レセプション  
時評社 創立 50 周年記念式典  
スティービー・ワンダー 来日記者会見  
NTT 英語 MC NTT ふれあいトーク大賞 表彰式・受賞パーティ  
ワールドカップ 2001 東芝カウントダウン・ディスプレイ点灯式  
航空アライアンス スカイチーム 7 周年 イベント  
ロンジン プリマルナ発表イベント MC & 通訳  
東京 JAZZ MUSIC SCHOOL MASTERS CLASS BY HANK JONES  
NEDO (新エネルギー・産業技術総合開発機構) 国際会議  
東京モーターショー 国際シンポジウム  
マリーナベイ・サンズ 日本国内 PR イベント  
APREC アジア太平洋小売業者大会 バイリンガル MC (出席者 3000 人)  
日清 WINA Food Safety Conference

#### キャスター

NHK WORLD JAPAN 「Science View」、「Global Agenda」、「Choice of the Week」  
テレビ朝日 「CNNヘッドライン」 「早起き一番 天気&ニュース」  
NHK 教育 「3ヶ月英会話 ニュースで学ぶ from NHK NEWSWATCH」  
外務省 日本の ODA 紹介 VTR  
経済産業省 「日本のフロン対策」 日本語&英語版 DVD  
資生堂 社内 DVD ナビゲーター  
SOFTBANK IPHONE で TWITTER まるわかりムービー  
ディスカバリー・チャンネル Discovery Insight

#### ナレーション

[Apple Japan 公式YouTube 日本語ナレーション](#)  
SONY [Bravia GoogleTV 英語ナレーション](#)  
富士フイルム [サステナビリティ編](#)  
EXPO2025 大阪万博 [RITE](#) パビリオン 日英ナレーション  
WALK AROUND MIRAI [みなとみらい 21 地区ツアー](#) English 英語版試聴  
NARREC 檜葉遠隔技術開発センター [MOVIE \(英語ロボットキャラ\)](#)  
[東京スカイツリー Web 紹介映像](#)  
[YouTube 幼児向けアニメ “AnimaCars” シリーズ](#) 日本語版  
SONY [PlayStation4 「地球防衛軍 4, 5」](#) 英語吹替  
National Geographic 日英 CM  
教育出版 ONE WORLD English Course  
[公益財団法人藤井財団](#) Anime Series: For the World and the People 英語吹替  
横浜みなとみらい 街歩き 音声ガイド 英語

ジェニファー・ロペス アルバム「BRAVE」バイリンガル  
EXILE コンサート バイリンガル  
X-Japan DVD 「青い夜」「白い夜」  
LUX シャンプー、トリートメント  
フェラガモ フレグランス “Incanto Bliss”  
国境なき医師団 日英ナレーション  
NTT docomo 交通最適化された未来（日英）  
成田空港  
DHC ローズビューティ  
MTV (Honda, Evian, Haagen Dazs, Lipton 等)  
SONY デジタル一眼レフ アルファ  
Lipton リーフィン 店頭CM  
EDWIN ジーンズ something 店頭&TVCM  
FOX 「アメリカンアイドル シーズン7」  
MTV 「Weekly Highlight」「MTV Jammed」「MTV バイオグラフィ」  
USEN 「ティーナのワンポイント英会話」 「お気楽・お手軽 15min.」  
Lala TV 「24名画の秘密」 DVD 発売中  
資生堂 140周年 商品開発の歴史（英語 Na）  
パナソニック 「どこでもドアホン」  
NTT docomo 留守番電話センター TV 電話ガイダンス日・英・キャラクターボイス  
Softbank 新スーパーボーナス 店頭VTR  
JCB カード クイックペイ 決済音 合成音声  
ベネッセ アクティブキッズ・イングリッシュ小3コース “ルピー” キャラクターボイス  
CANON 社員研修VTR 日・英ナレーション  
松竹 社長表彰紹介 英語ナレーション  
JICA セネガル PRODEFI Project VTR 英語ナレーション  
BRAUN マルチクイック 店頭VTR  
三菱キャタピラ VTR 英語ナレーション  
日・英 店内アナウンス各種 {エアポートウォーク名古屋/けやきウォーク前橋/長岡市リバーサイド千秋/ピ  
オニウォーク東松山}

## 通訳

立教大学 「ロシア・ウクライナ危機が世界秩序に与える影響」講演  
Guerlain グラン 世界ミツバチ・デー アンジェリーナ・ジョリー通訳  
DRIES VAN NOTEN ドリスヴァンノッテン 通訳  
L' ARTISAN PARFUMEUR 日本再上陸イベント  
アリアナ・グランデ通訳 @ COACH スペシャルイベント  
Egan's Whiskey イーガンズ・ウィスキー  
アイルランド食糧庁 BordBia イベント通訳  
国交省 Aviation Security-Transports Canada オンライン通訳  
WOWOW「中島健人が今、映画について伝えたいこと」インタビュー  
ミュージカル「Singin' In the Rain 雨に唄えば」2022 東京公演  
ミュージカル「コーラスライン」2025 東京公演

舞台「**レイディマクベス**」 アダム・クーパー/天海祐希主演  
映画「**サンダーバード GOGO**」 先行上映プレミアイベント  
近代五種 UIPM World Cup Final 東京 2020 テストイベント 閉会式通訳 MC  
ラグビー 元 All Blacks Richie Mccaw, Dan Carter などトークショー同時通訳  
TAFISA（日本スポーツ協会、笹川スポーツ財団、公益財団法人健康・体力づくり事業財団、日本レクリエーション協会）ワールドコンGRESS東京 組織委員会 夕食会  
バレーボール ワールドカップ、WORLD GRAND PRIX 記者会見  
CHOPARD ショパール 銀座本店オープン 社長通訳  
Patek Philippe GINZA 店 Opening 社長通訳  
フェラガモ主催 イタリア大使館パーティ  
ロールスロイス 新車発表会  
TV 朝日「皇室日記」取材通訳（タイ大使インタビュー）  
高円宮妃殿下 写真展 オープニング・セレモニー （各国大使出席）  
HONDA レセプション司会&通訳  
フジテレビ シルク・ド・ソレイユ 記者会見  
SHOP CHANNEL 生放送  
GUCCI LUNCHEON マーケティング・ディレクタープレゼンテーション同時通訳  
東京ディズニーリゾート 英語通訳  
CNN 「SHOWBIZ TODAY」放送通訳  
BANDAI NAMCO ENTERTAINMENT 方針発表 通訳&ボイスオーバー  
日経・F T 感染症会議 ステートメント英訳

## **翻訳・字幕**

AbHeri ジュエリー パンフレット&[ホームページ英訳](#)  
日経・F T 感染症会議 ステートメント英訳  
JAPAN CUP パンフレット挨拶文  
劇団四季 “アリエル” ポスター 和訳  
ベントレー VTR 日本語字幕  
アカデミー賞授賞式 (WOWOW) 日本語字幕  
トニー賞授賞式 (WOWOW) 日本語字幕  
MTV MUSIC VIDEO AWARDS 字幕  
映画「[海辺へ行く道](#)」(麻生久美子、唐田えりか、剛力彩芽) ベルリン映画祭 特別表彰  
映画「[パンク侍、斬られて候](#)」(綾野剛主演) 英語字幕  
映画「[STEP](#)」(山田孝之、広末涼子主演) 英語字幕  
映画「[WALKING MAN](#)」anarchy 監督 英語字幕  
波動共鳴映画「[アイノオト](#)」 英語字幕  
AbemaTV ドラマ各種 英語字幕  
他多数

# Tina Kimura

Bilingual MC / Interpreter/ Translator/ Narrator

**Language :** English, Japanese

## **Services :**

Bilingual MC, Narration, Interpretation, Translation, Announcer



## **Professional Experience :**

### **MC**

- Bilingual MC for EXPO 2025 Osaka, Kansai
- EXPO 2025 Osaka Kansai – Bilingual MC
- MLB Opening Series Tokyo – Reception at Ryogoku Kokugikan, Bilingual MC
- Sports Ecosystem Conference – Bilingual MC
- JAXA International Space Exploration Symposium
- ARAMCO–JCCP Symposium – Bilingual MC
- Japan Tourism Agency “WAGYU x Yakatabune in Tokyo” (Inbound Project) – MC & Interpreter
- APRSAF (Asia-Pacific Regional Space Agency Forum) – English MC
- MLB Opening Series Welcome Reception
- Tokyo Asian Youth Para Games Opening Ceremony
- WBC (World Baseball Classic) Tokyo Pool Opening Party
- G20 Niigata Agriculture Ministers’ Meeting – Seminar & Reception
- IHRA (International High-Speed Rail Association) Forum – Bilingual MC
- JADA/WADA Asia–Oceania Anti-Doping Seminar
- UR International Online Conference (Japan, Singapore, Hong Kong, Korea)
- Japan–U.S. Southeast Association Conference – English MC
- FIN/SUM (FinTech Summit) – organized by Nikkei & Financial Services Agency
- Japan Highway Public Corporation International Conference
- ICOM–ASPAC (Asia-Pacific Alliance of Museums) International Conference
- CCCJ (Canadian Chamber of Commerce in Japan) Gala Party
- Egan’s Irish Whiskey – New Product Launch, MC & Interpreter
- SMFL (Sumitomo Mitsui Finance & Leasing) Appreciation Gathering – Bilingual MC
- Shiki Theatre Company Musical “Beauty and the Beast” Press Conference
- Magician “Cyril” Appearance – Captain Cook Opening Party, Hiroo
- Rolls-Royce – New Model Launch Event (Simultaneous Interpretation for Asia CEO Speech)
- Bentley – New Model Press Launch, MC & Interpreter
- FOODEX Opening Ceremony
- OMEGA Speedmaster 40th Moon Landing Anniversary Press Event & Dinner
- Nikkei “Marunouchi Career Seminar for Working Mothers” – Moderator
- Guerlain – New Product Launch, MC & Interpreter
- Shiseido – Global Beauty Consultant Contest MC

- Louis Vuitton – Dinner, MC & Interpreter
- GUCCI Ginza Store Opening Ceremony
- TIFFANY Roppongi Hills Opening Ceremony – MC & President's Speech Interpreter
- CARTIER Veterans' Lunch – MC & Interpreter (CEO Christophe Massoni)
- Givenchy Makeup Event – MC & Interpreter
- MDNA (Madonna's Brand) Rebranding Launch
- Grand Cinema Sunshine Ikebukuro – Press & Opening Event
- UIPM Modern Pentathlon World Cup Final Tokyo 2020 Test Event – Closing Ceremony MC & Interpreter
- Guam Lieutenant Governor's Japan Visit Reception
- Jihyosha Publishing 50th Anniversary Ceremony
- Stevie Wonder Japan Press Conference
- NTT "Fureai Talk Award" – English MC for Award Ceremony & Reception
- 2001 World Cup Toshiba Countdown Display Lighting Ceremony
- SkyTeam Airline Alliance 7th Anniversary Event
- Longines PrimaLuna Launch Event – MC & Interpreter
- Tokyo Jazz Music School "Masters Class by Hank Jones"
- NEDO (New Energy and Industrial Technology Development Organization) International Conference
- Tokyo Motor Show International Symposium
- Marina Bay Sands Japan PR Event
- APREC Asia-Pacific Retailers Convention – Bilingual MC (3,000 attendees)
- Nissin WINA Food Safety Conference

### **Announcer**

- NHK WORLD JAPAN: Science View, Global Agenda, Choice of the Week
- TV Asahi: CNN Headline, Hayaoki Ichiban Weather & News
- NHK Educational TV: 3-Month English – Learning from Newswatch
- Ministry of Foreign Affairs: Japan ODA Promotional Video
- METI: "Japan's CFC Countermeasures" (Japanese & English DVD)
- Shiseido: In-house DVD – Navigator
- SoftBank: "All About Twitter on iPhone"
- Discovery Channel: Discovery Insight

### **Narrator**

- Apple Japan Official YouTube – Japanese Narration
- SONY Bravia Google TV – English Narration
- Fujifilm Sustainability Video
- EXPO 2025 Osaka RITE Pavilion – Japanese/English Narration
- "Walk Around Mirai 21 District Tour" – English Audio
- NARREC Remote Technology Center Movie – English Robot Character Voice
- Tokyo Skytree Web Promotional Video
- YouTube Kids Anime AnimaCars – Japanese Dub
- SONY PlayStation 4 Earth Defense Force 4, 5 – English Voice
- National Geographic – Japanese/English Commercial

- Kyoiku Publishing “ONE WORLD” English Course
- Fujii Foundation Anime Series For the World and the People – English Dub
- Yokohama Minatomirai Walking Tour – English Audio Guide
- Jennifer Lopez Album BRAVE – Bilingual Narration
- EXILE Concert – Bilingual Announcer
- X-Japan DVDs Blue Night / White Night
- LUX Shampoo & Treatment
- Ferragamo Fragrance “Incanto Bliss”
- Doctors Without Borders – Japanese/English Narration
- NTT Docomo “Optimized Future Mobility” (Japanese/English)
- Narita Airport
- DHC “Rose Beauty”
- MTV (Honda, Evian, Haagen-Dazs, Lipton, etc.)
- SONY DSLR “α” Series
- Lipton “Leafin” In-store Commercial
- EDWIN Jeans “Something” – In-store & TVCM
- FOX “American Idol Season 7”
- MTV “Weekly Highlight,” “MTV Jammed,” “MTV Biography”
- USEN “Tina’s One-Point English,” “Easy 15 Minutes”
- Lala TV “Secrets of 24 Masterpieces” (DVD Release)
- Shiseido 140th Anniversary – English Narration
- Panasonic “Anywhere Intercom”
- NTT Docomo Voicemail Center – Japanese/English Guidance & Character Voice
- SoftBank “New Super Bonus” In-store Video
- JCB Card “QuickPay” – Payment Sound Voice
- Benesse “Active Kids English Grade 3” – Character Voice “Rupie”
- Canon Employee Training Video – Japanese/English Narration
- Shochiku – President’s Award Introduction (English)
- JICA Senegal PRODEFI Project Video – English Narration
- BRAUN “Multiquick” In-store Video
- Mitsubishi Caterpillar – English Narration
- Japanese/English In-store Announcements (Airport Walk Nagoya, Keyaki Walk Maebashi, Riverside Senshū Nagaoka, Peony Walk Higashimatsuyama)

### **Interpreter**

- Rikkyo University Lecture: “Impact of the Russia–Ukraine Crisis on World Order”
- Guerlain “World Bee Day” – Angelina Jolie Interpreter
- Dries Van Noten Event – Interpreter
- L’Artisan Parfumeur Reintroduction Event
- Ariana Grande Interpreter @ COACH Special Event
- Egan’s Whiskey Event – Interpreter
- Bord Bia (Irish Food Board) Event – Interpreter
- Ministry of Land, Infrastructure, Transport and Tourism – Aviation Security (with Transport Canada) Online

## Interpretation

- WOWOW Program: Kento Nakajima on Cinema – Interview Interpretation
- Musical Singin' in the Rain Tokyo 2022
- Musical A Chorus Line Tokyo 2025
- Stage Play Lady Macbeth starring Adam Cooper & Yuki Amami
- Movie Thunderbirds GOGO Premiere Event
- UIPM Modern Pentathlon World Cup Final Tokyo 2020 Test Event – Closing Ceremony Interpreter MC
- Rugby Talk Shows with All Blacks Richie McCaw & Dan Carter – Simultaneous Interpreter
- TAFISA World Congress Tokyo – Organizing Committee Dinner (supported by Japan Sports Association, Sasakawa Sports Foundation, etc.)
- Volleyball World Cup & World Grand Prix Press Conferences
- CHOPARD Ginza Flagship Opening – CEO Interpreter
- Patek Philippe Ginza Opening – CEO Interpreter
- Ferragamo Embassy of Italy Party
- Rolls-Royce New Model Launch
- TV Asahi “Imperial Family Diary” – Interview Interpretation (Thai Ambassador)
- Princess Takamado Photo Exhibition Opening Ceremony (with Ambassadors)
- HONDA Reception – MC & Interpreter
- Fuji TV “Cirque du Soleil” Press Conference
- SHOP CHANNEL – Live Broadcast Interpreter
- GUCCI Luncheon – Simultaneous Interpreter for Marketing Director Presentation
- Tokyo Disney Resort – English Interpreter
- CNN “Showbiz Today” – On-Air Interpreter
- Bandai Namco Entertainment Policy Announcement – Interpreter & Voice-over
- Nikkei–FT Infectious Disease Conference – English Translation of Statements

## Translation / Subtitles

- AbHeri Jewelry – Pamphlet & Website English Translation
- Nikkei–FT Infectious Disease Conference – English Translation of Statements
- Japan Cup – Program Greeting Message
- Shiki Theatre “Ariel” Poster – Japanese Translation
- Bentley – Promotional Video Japanese Subtitles
- Academy Awards (WOWOW) – Japanese Subtitles
- Tony Awards (WOWOW) – Japanese Subtitles
- MTV Music Video Awards – Subtitles
- Film *The Road to the Seaside* – Berlin Film Festival Special Mention
- Film *Punk Samurai Slash Down* (starring Go Ayano) – English Subtitles
- Film *STEP* (starring Takayuki Yamada, Ryoko Hirosue) – English Subtitles
- Film *WALKING MAN* (directed by Anarchy) – English Subtitles
- Film *AINOOTO – Resonance of Love* – English Subtitles
- AbemaTV Dramas – English Subtitles
- And many more